



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2006/9
3 May 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать четвертая сессия

Бонн, 18-27 мая 2006 года

Пункт 7 b) предварительной повестки дня

Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции

Вопросы, касающиеся наименее развитых стран

Доклад о работе Группы экспертов по наименее развитым странам

Записка секретариата*

Резюме

В настоящей записке содержится доклад о работе девятого совещания Группы экспертов по наименее развитым странам (ГЭН), которое состоялось в Дакке, Бангладеш, 6-8 апреля 2006 года. Она также представляется с учетом решения 4/CP.11, в котором ГЭН предлагается разработать программу работы, включающую осуществление национальных программ действий в области адаптации, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его двадцать четвертой сессии.

* Настоящий документ был представлен после установленной даты вследствие сроков проведения совещания Группы экспертов по наименее развитым странам.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. МАНДАТ	1 - 2	3
II. РЕЗЮМЕ ДЕВЯТОГО СОВЕЩАНИЯ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫМ СТРАНАМ.....	3 - 17	3
A. Выборы должностных лиц Группы экспертов по наименее развитым странам	5	3
B. Обзор подготовки национальных программ действий в области адаптации	6 - 7	4
C. Рассмотрение осуществления национальных программ действий в области адаптации	8 - 9	4
D. Усилия по оказанию консультативной помощи в отношении потребностей в области укрепления потенциала и по облегчению обмена информацией	10 - 17	5
III. РАЗРАБОТКА ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫМ СТРАНАМ НА 2006-2007 ГОДЫ	18 - 21	7

Приложения

I. Программа работы Группы экспертов по наименее развитым странам на 2006-2007 годы	8
II. Члены Группы экспертов по наименее развитым странам по состоянию на 1 марта 2006 года	10

I. МАНДАТ

1. Конференция Сторон (КС) в своем решении 29/CP.7 учредила Группу экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) для предоставления консультаций о стратегии разработки и реализации национальных программ действий в области адаптации (НПДА) и приняла круг ведения (ГЭН). В соответствии с этим кругом ведения ГЭН собирается два раза в год и представляет доклад о своей работе Вспомогательному органу по осуществлению (ВОО) на его последующих сессиях.
2. В своем решении 4/CP.11 КС постановила продлить мандат ГЭН в соответствии с ее первоначальным кругом ведения и провести обзор достигнутого прогресса, необходимости продолжения работы и круга ведения Группы, а также принять решение по этим вопросам на своей тринадцатой сессии (декабрь 2007 года).

II. РЕЗЮМЕ ДЕВЯТОГО СОВЕЩАНИЯ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫМ СТРАНАМ

3. Правительство Бангладеш организовало девятое совещание ГЭН в Дакке 6-8 апреля 2006 года. Финансовая помощь на проведение этого совещания была оказана правительствами Бельгии, Канады и Новой Зеландии.
4. В соответствии с просьбой, содержащейся в решении 4/CP.11, ГЭН разработала на своем девятом совещании программу работы на новый срок полномочий 2006-2007 годов, которая включает осуществление НПДА, для рассмотрения ВОО на его двадцать четвертой сессии.

A. Выборы должностных лиц Группы экспертов по наименее развитым странам

5. Пункт 5 круга ведения ГЭН (приложение к решению 29/CP.7) предусматривает, что ГЭН должна ежегодно избирать Председателя, заместителя Председателя и двух Докладчиков из числа своих членов из наименее развитых стран (НРС). На первом совещании ГЭН (доклад содержится в документе FCCC/SBI/2002/5) Группа приняла решение в отношении функций каждого из должностных лиц, а на своем седьмом совещании она учредила должность Докладчика для португалоязычных стран (FCCC/SBI/2002/12). На девятом совещании Группа избрала следующих должностных лиц:

- а) г-н Бубу Патех Джаллоу (Гамбия), Председатель

- b) г-н Ченэл Айрой (Соломоновы Острова), заместитель Председателя
- c) г-жа Мадлен Роз Диуф-Сарр (Сенегал), Докладчик для франкоязычных стран
- d) г-н Альмейда Альберту Ситое (Мозамбик), Докладчик для португалоязычных стран
- e) г-н Карма Л. Раптен (Бутан), Докладчик для англоязычных стран.

В. Обзор подготовки национальных программ действий в области адаптации

6. При рассмотрении хода подготовки НПДА ГЭН приняла к сведению три НПДА, которые были представлены в секретариат до конца 2005 года. Информация, полученная ГЭН благодаря взаимодействию с Глобальным экологическим фондом (ГЭФ) и его осуществляющими учреждениями, свидетельствовала о том, что в результате неустанных усилий большое число НПДА находится на продвинутом этапе подготовки и что многие из них, как ожидается, будут представлены в течение 2006-2007 годов.

7. ГЭН отметила усилия, прилагаемые осуществляющими учреждениями в целях оказания поддержки Сторонам, являющимся НРС, и группам по НПДА в целях разработки предложений по проектам, укрепления потенциала и оказания технических консультаций. ГЭН рассмотрела вопрос о своей способности реагировать на просьбы групп по НПДА в отношении технических комментариев по проектам НПДА, а также отметила, что ее рекомендации позволили группам по НПДА усовершенствовать представленные НПДА.

С. Рассмотрение осуществления национальных программ действий в области адаптации

8. В решении 4/CP.11 КС просила ГЭН, действующую в качестве консультативного органа для наименее развитых стран, разработать программу работы, включающую осуществление НПДА. На своем девятом совещании ГЭН при рассмотрении своей программы работы воспользовалась результатами участия многих ее членов в консультативном совещании с ГЭФ по Фонду для наименее развитых стран (ФНРС), которое состоялись в Дакке перед девятым совещанием ГЭН.

9. При рассмотрении своего мандата, в частности пункта 9 а)-е) приложения к решению 29/CP.7, ГЭН определила виды деятельности и связанные с ними действия в

поддержку осуществления НПДА и подробно изложила их в своей программе работы на 2006-2007 годы (см. приложение I). Члены приняли решение более подробно проработать программу работы в целях отслеживания прогресса в течение двухгодичного периода.

D. Усилия по оказанию консультативной помощи в отношении потребностей в укреплении потенциала и по облегчению обмена информацией

1. Участие членов ГЭН в консультативном совещании ГЭФ по ФНРС

10. Девятое совещание ГЭФ было проведено сразу же после завершения консультативного совещания, организованного ГЭФ по вопросу о ФНРС и усилиях ГЭФ по вводу этого Фонда в действие. В этом совещании приняли участие несколько членов ГЭН. Был представлен и рассмотрен программный документ ГЭФ по ФНРС.

11. Представители ГЭФ и его осуществляющих учреждений и учреждений-исполнителей были приглашены на совещание ГЭН в целях представления обновленной информации об их деятельности в отношении НПДА, которая прилагается ниже.

2. Взаимодействие ГЭН с ГЭФ и осуществляющими учреждениями в отношении подготовки НПДА

12. ГЭФ и его осуществляющие учреждения, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Всемирный банк представили ГЭН обновленную информацию об их усилиях по оказанию поддержки в подготовке НПДА путем укрепления потенциала, технических консультаций и усилий по предоставлению информации группам по НПДА в рамках рабочих совещаний, деятельности по профессиональной подготовке и визитов в страны. Членам ГЭН была представлена подробная информация об усилиях ПРООН, ЮНЕП, Всемирного банка и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (учреждения-исполнителя связанных с НПДА проектов), а также информация о трудностях в области оказания поддержки и технических консультаций. Осуществляющие учреждения сообщили о том, что группы по НПДА вполне уверены в своих силах, однако процесс подготовки НПДА сдерживается в результате технических и организационных трудностей.

13. ГЭФ и его осуществляющие учреждения отметили, что ГЭН оказывала поддержку их усилиям, играя активную роль в деле предоставления консультативной помощи странам, являющимся НРС, на этапе подготовки НПДА.

14. ГЭН пришла к выводу о том, что необходимо дальнейшее тесное сотрудничество для оказания поддержки Сторонам, являющимся НРС, которые еще не подготовили предложения по НПДА для целей финансирования, а также для оказания поддержки группам по НПДА, которые находятся на различных этапах подготовки НПДА. ГЭН отметила необходимость дальнейшего мониторинга в целях выявления узких мест и трудностей в деле подготовки НПДА путем рассылки целевых вопросников. Группа также признала необходимость оказания технической консультативной помощи Сторонам, являющимся НРС, в подготовке предложений по проектам для оказания поддержки осуществлению НПДА.

3. Взаимодействие ГЭН с группой по НПДА Бангладеш

15. В связи с проведением своего девятого совещания и в соответствии со своей практикой взаимодействия с группами по НПДА принимающих стран ГЭН провела интерактивное заседание с представителями группы по НПДА Бангладеш.

16. Группа по НПДА Бангладеш отметила, что она уже представила свою НПДА¹ в секретариат. Группа изложила ГЭН свои основные выводы и сообщила о порядке приоритетности видов деятельности и о выявлении проектов, имеющих срочный характер и требующих безотлагательного осуществления. Она подробно рассказала о проведенных ею интенсивных консультациях на национальном уровне, а также о масштабах участия национальных экспертов и их соответствующих учреждений в подготовке НПДА.

17. Группа по НПДА Бангладеш отметила, что результаты консультаций с различными заинтересованными кругами в отношении деятельности по НПДА и связанными с ней проектами будут способствовать решению, помимо других озабоченностей, проблем, связанных с воздействием изменения климата на жизнь людей и на средства к существованию общин, с сокращением масштабов нищеты и получением устойчивых доходов, а также с укреплением адаптационного потенциала на уровне общин и общенациональном уровне. Было отмечено, что некоторые проекты, включенные в НПДА Бангладеш, представляют собой текущие экспериментальные исследовательские проекты, которые, как ожидается, будут успешно завершены. Группа также подчеркнула, что последующие шаги в рамках процесса НПДА будут включать проведение совещаний в целях получения поддержки для разработки проектной документации и обеспечение совместного финансирования из двусторонних и многосторонних источников, которое позволит дополнить ресурсы, выделяемые на осуществление НПДА из ФНРС.

¹ <<http://unfccc.int/resource/docs/nap/bannap01.pdf>>.

III. РАЗРАБОТКА ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫМ СТРАНАМ НА 2006-2007 ГОДЫ

18. В соответствии с просьбой, высказанной КС в решении 4/СР.11, ГЭН на своем девятом совещании разработала программу работы на 2006-2007 годы, которая включает элементы осуществления НПДА (см. приложение I).
19. При подготовке своей программы работы ГЭН с учетом решения 4/СР.11 отметила, что ее текущие усилия по выполнению мандата, как он определен в решении 29/СР.7 (приложение, пункт 9 а)-е)), по-прежнему имеют большое значение и будут служить основным средством оказания поддержки осуществлению НПДА.
20. ГЭН сочла чрезвычайно важным осуществлять постоянный контроль за деятельностью, предусмотренной в ее мандате, на основе представляемых НПДА и проектов НПДА, передаваемых ей на предмет получения замечаний. Она отметила, что ей по-прежнему необходимо будет принимать руководящие технические указания и рекомендации в отношении подготовки НПДА, предоставлять консультации по потребностям в области укрепления потенциала, поощрять обмен информацией, а также оказывать консультативную помощь по вопросам интеграции адаптации в процесс планирования развития. Она также признала, что Сторонам, являющимся НРС, потребуются консультативная помощь по осуществлению НПДА.
21. ГЭН также отметила, что более тесное сотрудничество с осуществляющими учреждениями и далее будет иметь большое значение для этапов подготовки и осуществления НПДА, поскольку по-прежнему возникают технические и институциональные трудности в деле подготовки и осуществления НПДА.

Приложение I

**Программа работы Группы экспертов по наименее развитым странам
на 2006-2007 годы**

Мандат Приложение к решению 29/CP.7	Виды деятельности	Соответствующие меры
<p>Пункт 9 а). Предоставление руководящих технических указаний и рекомендаций по подготовке и стратегии реализации НПДА, включая выявление по просьбе Сторон, являющихся НРС, возможных источников данных и их последующее применение и толкование</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Продолжать оказывать поддержку НРС, находящимся на этапе подготовке НПДА • Начать оказывать поддержку НРС, которые приступили к осуществлению своих НПДА 	<p>Этап подготовки НПДА:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Подготовка обобщения информации, содержащейся в НПДА, с тем чтобы предоставлять дальнейшую консультативную помощь Сторонам, которые еще не подготовили свои НПДА • Продолжать оказывать поддержку португалоязычным НРС, в том числе, в случае необходимости, путем проведения рабочего совещания по подготовке кадров • Предоставление консультативных услуг НРС для рассмотрения вопроса о включении в их окончательные документы по НПДА стратегии осуществления <p>Этап осуществления НПДА:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Провести оценку описаний проектов, предусмотренных в завершенных НПДА, для определения их технических потребностей и потребностей в поддержке, а также возможного синергизма для оказания поддержки в сотрудничестве с соответствующими субъектами • Периодически обновлять информацию посредством вопросников и других инициатив об осуществлении деятельности и проектов, которые в представленных в секретариат НПДА классифицированы как срочные и требующие немедленного осуществления • Выявление технических трудностей, с которыми сталкиваются НРС
<p>Пункт 9 б). Выполнение функций консультанта для НРС по подготовке и стратегии реализации НПДА путем, в частности, проведения по просьбе Сторон, являющихся НРС, рабочих совещаний</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Продолжать предоставлять консультативную помощь и поддержку НРС путем проведения рабочих совещаний и других информационных видов деятельности на этапах подготовки и осуществления НПДА 	<ul style="list-style-type: none"> • Сотрудничать с другими субъектами, участвующими в оказании технической поддержки НРС • Разработать, в случае необходимости, руководящие указания по осуществлению НПДА • Собирать и распространять информацию о финансовых и технических программах, имеющихся для подготовки и осуществления НПДА
<p>Пункт 9 с). Предоставление консультаций по потребностям в области укрепления потенциала,</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Продолжать оказывать консультативную помощь в области потребностей в 	<ul style="list-style-type: none"> • Выявлять технические потребности в области укрепления потенциала, в том что касается доступа к данным и информации о НДПА и управления такими данными и информацией, а также изыскивать решения в сотрудничестве с

Мандат Приложение к решению 29/СР.7	Виды деятельности	Соответствующие меры
необходимого для разработки и осуществления НПДА, и подготовка в надлежащих случаях рекомендаций с учетом Инициативы ГЭФ в области укрепления потенциала и других соответствующих инициатив, касающихся укрепления потенциала	укреплении потенциала и сотрудничать с другими соответствующими инициативами	<p>другими соответствующими субъектами</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Формулировать общие рекомендации, направленные на укрепление технического и институционального потенциала в области осуществления и мониторинга проектов
Пункт 9 d). Поощрение обмена информацией и оказание содействия региональному взаимодействию, а также взаимодействию с другими многосторонними природоохранными конвенциями при подготовке НПДА и осуществлении стратегии их реализации	<ul style="list-style-type: none"> ● Продолжать совместные усилия, направленные на поощрение сотрудничества и синергизма между группами экспертов и другими соответствующими субъектами 	<ul style="list-style-type: none"> ● Продолжить обсуждение необходимости в сотрудничестве, в том числе в рамках совместного рабочего совещания по адаптации и другим вопросам общего характера ● Сотрудничать с ГЭПТ в деле оценки потребностей НПДА в адаптационных технологиях ● Сотрудничать с КГЭ в области интеграции НПДА в национальные сообщения ● Участвовать в инициативах МПС и РККООН, связанных с подготовкой и осуществлением НПДА
Пункт 9 e). Предоставление консультаций по вопросу интеграции НПДА в процесс регулярного планирования в области развития в контексте национальных стратегий устойчивого развития	<ul style="list-style-type: none"> ● Изучать представленные в секретариат НПДА на предмет выявления усилий, направленных на интеграцию НПДА в планирование развития 	<ul style="list-style-type: none"> ● Изучать подготовленные НПДА в целях выявления усилия НРС по интеграции НПДА в планирование развития ● Рассматривать на основе деятельности в рамках НПДА пути оказания консультативной помощи в отношении возможных средств мониторинга и оценки воздействия проектов НПДА на уровне составления программ, включая интеграцию НПДА в национальные стратегии устойчивого развития ● Выявлять примеры наилучшей практики для адаптационной деятельности, которая могла бы оказывать поддержку НРС на этапе осуществления

Примечание: КГЭ = Консультативная группа экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции; ГЭПТ = Группа экспертов по передаче технологии; ГЭФ = Глобальный экологический фонд; НРС = наименее развитая страна; МПС = многостороннее природоохранное соглашение; НПДА = национальная программа действий в области адаптации; ВОО = Вспомогательный орган по осуществлению.

Приложение II

**Члены Группы экспертов по наименее развитым странам
по состоянию на 1 марта 2006 года**

г-жа Мадлен Роз Диуф-Сарр ²	Сенегал
г-н Ченэл Айрой	Соломоновы Острова
г-н Бубу Патех Джаллоу	Гамбия
г-н Ахмед Джамиель	Мальдивские Острова
г-н Махмуд Х. Хан	Бангладеш
г-н Эрвин Кюнц	Австрия
г-жа Мариэтт Мэллет	Канада
г-н Фред Машулу Ондури	Уганда
г-н Самуэль Рабокха	Лесото
г-жа Карма Л. Раптен	Бутан
г-н Альмейда Альберту Ситое	Мозамбик
г-жа Рената Вандерпутте	Бельгия

² Также является членом Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции.